

Repubblica di San Marino

Autorità per l'Omologazione Republic of San Marino Authority for Homologation

Via Consiglio dei Sessanta, 99 47891 Dogana - Repubblica di San Marino

Comunicazione Communication

E57

Concerning ^{2/}

Il rilascio dell'omologazione Approval granted

L'estensione dell'omologazione Approval extended

Il rifiuto dell'omologazione

Approval refused

La revoca dell'omologazione

Approval withdrawn

La cessazione definitiva della produzione Production definitively discontinued

of a type of safety glazing material pursuant to Regulation No. 43

Omologazione N. Approval No. E57*43R01/10*0098

Estensione N. Extension No.

00

Marchio di omologazione Approval mark



43R - 01 0098

1. Class of safety glazing material:

Uniformly-toughened glass panes

- 2. Description of the type of glazing: please refer to apendices 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11 and 12⁽²⁾, and in the case of windscreens, the list of conforming to Appendix 13.
- 3. Trade names or marks:



4. Manufacturer's name and address:

Longkou Yongan Vehicle Window Co., Ltd. No.3 Yongan Road New& High-Tech Industrial Zone, Longkou City, Shandong Province, China P.C 265700

5. If applicable, name and address of manufacturer's representative:

6. Submitted for approval on:

03/02/2024

7. Technical Service responsible for conducting

approval tests:

AUTOMOTIVE TECHNICAL SERVICE S.r.l.

Via Consiglio dei Sessanta, 99

47891 - DOGANA Repubblica di San Marino

8. Date of report issued by that Service:

06/02/2024

9. Number of report issued by that Service:

11. Reason(s) for extension of approval:

ATS-SM-IR-43-10184

10. Approval

GRANTED/REFUSED/EXTENDED/WITHDRAWN

N/A

12. Remarks:

13. Place:

DOGANA - Repubblica di San Marino

14. Date:

27/02/2024

15. Signature:



Ing. Marco CONTI Direttore Generale General Director

16. The list of documents field with the Type Approval Authority which has granted aproval and ailable on requesti is annexed to this communication.

REPUBBLICA DI SAN MARINO

Annex 1 – Appenidx 2

Uniformly-toughened glass panes

(Principal and secondary characteristics as defined in Annex 5 or Annex 9 to Regulation No. 43)

Approval No.: E57*43R01/10*0098 Extension No: 00

Principal characteriscs:

Other than windscreens (yes/no):

Windscreen(s) for slow moving vehicles:

No

Shape category: Flat glass panes

Nature of toughening process: Thermal

Thickness category: I (Thickness 3.5 mm)

Nature and type of plastics coating(s):

Not Applicable

Nominal thickness of plastic coating(s):

Not Applicable

Secondary characteristics:

Nature of the material (plate, float, sheet glass): float glass

Colouring of glass: Tinted (black)

Colouring of plastics coating(s): Not Applicable

Conductors incorporated (yes/no): No

Opaque obscuration incorporated (yes/no): No

Secondary characteristics:

area (flat glass): 1.35 m²

Smallest angle: 20 degrees

Greatest developed area (curved glass): Not Applicable

Greatest height of segment: Not Applicable

Remarks: N/A

Allegato							
Enclosure							
	ato di omologazione ECE N. proval certificate No.			E57°	*43R01/10	*00	98*00
	fascicolo di omologazione ne information package						
Data Date of issue 27/02/2024		Data ultima modifica Last amendment date					
1.		Clausole di garanzia e istruzioni sul diritto di presentare ricorso Collateral clauses and instruction on right to appeal					
2.	Rapporto(i) di Ispezior Test report(s) No.	ne No.	ATS-SM-IR-43-1	0184	Data Date		03/02/2024
	Scheda informativa N.		Yongan- Toughened		Data Date		03/02/2024
3.	Information document No.		glass panes-R43.01-00		Data ultima mo Last amendmen date		

REPUBBLICA DI SAN MARINO

Clausole di garanzia e istruzioni sul diritto di presentare ricorso

Clausole di garanzia

La produzione in serie deve essere esattamente conforme ai documenti di omologazione. Le variazioni di produzione in serie sono consentite solo con il consenso espresso del **Autorità per l'Omologazione**.

Le variazioni del nome della società, l'indirizzo e lo stabilimento di produzione, nonché una delle parti che hanno l'autorità alla consegna o eventuali rappresentanti nominati al momento del rilascio dell'omologazione, devono essere immediatamente comunicate al **Autorità per l'Omologazione**. La violazione di queste regole può portare al ritiro dell'omologazione ed inoltre può essere legalmente perseguita.

L'omologazione decade se viene restituita o ritirata o se il tipo omologato non è più conforme ai requisiti di legge. La revoca può essere fatta se non esistono più i requisiti richiesti per il rilascio e la continuazione dell'omologazione, se il titolare dell'omologazione viola gli obblighi dettati dall'omologazione, anche nel caso in cui gli obblighi derivino dalle condizioni assegnate all'interno dell'omologazione, o se è accertato che il tipo approvato non è conforme ai requisiti di sicurezza del traffico e di tutela dell'ambiente.

L'Autorità per l'Omologazione può verificare la corretta applicazione della delega conferita rilasciata nella presente omologazione, in qualsiasi momento. In particolare, questo include la verifica della produzione, che sia conforme, nonché le misure di controllo di conformità della produzione. Per questo, possono essere presi dei campioni dalla produzione. I dipendenti o rappresentanti dell'Autorità per l'Omologazione possono avere accesso senza ostacoli agli impianti di produzione e stoccaggio.

La delega conferita contenuta nella presente omologazione non è trasferibile. I diritti del marchio di terzi non sono interessati da questa omologazione.

Istruzione su diritto di ricorso

Questa omologazione è appellabile entro un mese dalla notifica. Il ricorso deve essere presentato per iscritto o come una domanda inviata all' **Autorità per l'Omologazione** - Via Consiglio dei Sessanta, 99 - 47891 Dogana - Repubblica di San Marino

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the **Authority for Homologation**.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorized representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the **Authority for Homologation**. Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The **Authority for Homologation** may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the **Authority for Homologation** may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Authority for Homologation** - Via Consiglio dei Sessanta, 99 - 47891 Dogana - Repubblica di San Marino

of

06/02/2024



Type: Uniformly-toughened glass panes

Manufacturer: Longkou Yongan Vehicle Window Co., Ltd.

Inspection Report

No. ATS-SM-IR-43-10184

Inspection concerning vehicles / components with regard to:

Uniform provisions concerning the approval of safety glazing materials [L, M, N, O, T vehicle categories] (Component test)

performed according to

ECE Regulation No. 43

as last amended by

01 series of amendments

of the Economic Commission for Europe

Approval status				
Number of approval				
ECE	E57*43R01/10*0098*00			



of 06/02/2024



Type: Uniformly-toughened glass panes

Manufacturer: Longkou Yongan Vehicle Window Co., Ltd.

0.	General information		
0.1.	Make (trade name of manufacturer):	ii in w	
0.2.	Type:	Uniformly-toughened glass panes	
0.2.1.	Variant(s):	NA	
0.3.	Name and address of manufacturer:	Longkou Yongan Vehicle Window Co., Ltd. No.3 Yongan Road New& High-Tech Industrial Zone, Longkou City, Shandong Province, China P.C 265700	
0.3.1	Name and address of manufacturer's authorized representative:	Mr. Zou	
0.3.2.	Production plant(s) address(es):	No.3 Yongan Road New& High-Tech Industrial Zone, Longkou City, Shandong Province, China P.C 265700	
0.4.	No. of the information document:	Yongan- Date: 03/02/2024 Toughened glass panes-R43.01-00	
0.5.	Position of the approval mark:	On the glass surface	
0.6	Vehicle categories which the component(s) is (are) suitable for:	M/N/O	

Inspection Rep	port No.:	ATS-SM-IR-43-10184

of 06/02/2024



Type: Uniformly-toughened glass panes

Manufacturer: Longkou Yongan Vehicle Window Co., Ltd.

1. Test Object(s)

1.1. Description

Type(s) of glass: Uniformly-toughened glass panes

Principal characteristics

Other than windscreens (yes/no) Yes Windscreen(s) for slow moving vehicles: No

Shape category (Flat glass panes or Flat and curved

glass panes)

Nature of toughening process (thermal or

chemical)

Thickness category(I,II,III,IV)

Thermal

Flat glass panes

. .

Secondary Characteristics

Nature of the material (plate, float, sheet glass) float

Colouring of glass(colourless/tinted)* Tinted (black)
Colouring of plastics coating(s) N/A

Conductors incorporated (yes/no) no
Opaque obscuration incorporated (yes/no) no

Remarks: NA

of 06/02/2024



Type: Uniformly-toughened glass panes

Manufacturer: Longkou Yongan Vehicle Window Co., Ltd.

2. Test Record

2.1 Test sample: 6 pieces 30*30 glass panes and 4 pieces greatest area

glass and 4 pieces smallest angle glass

2.2 General specifications: YES

2.3 Particular specifications: NA

2.4 Measuring equipment Performed test equipment and configuration is

conform/not conform to prescriptions of Regulation

No. 43-01 See Appendix 3

2.6. Test Results: Complies

2.1.5. Reasons for extension (if applicable):

of 06/02/2024



Manufacturer: Longkou Yongan Vehicle Window Co., Ltd.



For the follwing points, fullfill each space and / or strike out what does not apply.

3. **Test Results**

3.1. Markings

Every piece of safety glazing material, including the samples and test pieces submitted for approval, bear a trade name or mark of the manufacturer. Manufactured parts bear the ECE Regulation No. 43 number allocated to the prime manufacturer. The marking shall be clearly legible and indelible.

Conform / Not Conform

3.2. **General Specifications**

3.2.1. All glazing materials, including glazing material for the manufacture of windscreens, are such that, in the event of shattering, the danger of bodily injury is reduced as far as possible. The glazing material is sufficiently resistant to the incidents likely to occur in normal traffic, and to atmospheric and temperature conditions, chemical action, combustion and abrasion.

Conform / Not Conform

3.2.2. Safety glazing materials are in addition sufficiently transparent, do not cause any noticeable distortions of objects as seen through the windscreen, and do not give rise to any confusion between the colours used in road-traffic signs and signals. In the event of the windscreen's shattering, the driver is still be able to see the road clearly enough to be able to brake and stop his vehicle safely.

Conform / Not Conform



Technical Service appointed by

Authority by San Marino

n. RSMAO-01

Page 5 of 12

of 06/02/2024

Type: Uniformly-toughened glass panes

Manufacturer: Longkou Yongan Vehicle Window Co., Ltd.



3.3. Particular Specifications

3.3.1. The above mentioned uniformly-toughened glass panes has been tested according to the requirements mentioned in paragraph 7.2 of the regulation.

Conform / Not Conform

3.4 Fragmentation Test

3.4.1. Selection of samples according to Annex 5 of Regulation No. 43

Conform / Not Conform

3.4.2. Adopted test method is in accordance with Annex 3, Section 1 of ECE Regulation No. 43:

Conform / Not Conform

3.4.3. Test results

Conform / Not Conform

Number of fragments in any 5 cm x 5 cm square is \geq 40.

Sample No.	Minimum	Remark
1(Greatest area glass)	78	No form to a fine a supervision 2 and 2
2	81	No fragments of an area exceeding 3 cm ²
3	75	No fragment longer than 100 mm All samples are satisfactory
4	84	All salliples are satisfactory
1(Smallest angle)	65	No frequents of an area avecading 2 are?
2	72	No fragments of an area exceeding 3 cm ²
3	77	No fragment longer than 100 mm All samples are satisfactory
4	84	All samples are satisfactory

3.5. Mechanical Strength Test

3.5.1. 227 g ball Test

3.5.1.1. Adopted test method is in accordance with Annex 3, paragraph 2.1 and Annex 5, paragraph 3.1.3.2. of ECE Regulation No. 43:

Conform / Not Conform

3.5.1.2. Test Results: Height of the drop (from the underface of the ball to the upper surface of the test piece) is 2 m -0/+5 mm. At least five of the test pieces did not break.

Conform / Not Conform

3.6. Light Transmission Test

3.6.1. Method of sampling:

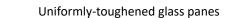
piece cut from the flattest part of a windscreen

Conform / Not Conform



Signatory of EA, IAF and ILAC

of 06/02/2024



Manufacturer: Longkou Yongan Vehicle Window Co., Ltd.

or:

Type:

specially-prepared flat square with material and thickness characteristics identical to those of actual windscreen.

3.10.2. Secondary Colouring of glass:

characteristic involved

Colouring of glass and

interlayer:

Shade and/or opaque obscuration (In the case of

laminated windscreens):

Not included/Included

Colourless/ Tinted

Applicable / Not Applicable

For windscreens of vehicle category M1, the test shall be carried out in test area B defined in Annex 21, paragraph 2.3., excluding any

opaque obscuration impinging on it.

Applicable / Not Applicable

For windscreens of vehicle category L with 3.10.4. bodywork, the test shall be carried out in the zone I defined in Annex 3, paragraph 9.2.5.2.3.

Applicable / Not Applicable

3.10.5. **Test Results**

L	Sample No.	Actual Transmittance	Thickness (mm)	Required
	Sample No. 1	56 %	3.2mm	Conform / Not Conform
4	Sample No. 2	54 %	3.2mm	Conform / Not Conform
Ī	Sample No. 3	53 %	3.2mm	Conform / Not Conform
Ī	Sample No. 4	56 %	3.2mm	Conform / Not Conform

Inspectio	n Report No.:	ATS-SM-IR-43-10184	AT(S)
of		06/02/2024	\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \
Туре:		Uniformly-toughened glass panes	
Manufact	turer:	Longkou Yongan Vehicle Window Co., Ltd.	
4	Other information		
	Place of inspection:	Lihu Group Qingyao Technical Glass Co., Ltd	

Date of inspection: 03/02/2024

> **Junior Inspector Senior Inspector** (if applicable)

Technical service representative(s): N/A

Manufacturer's representative: Mr. Zou

Remarks: NA

4.1 **Appendix**

- List of modifications 1.
- Test Photo (s) 2.
- 3. List of main equipment

Enclosures 4.2

Information Folder

Inspection Report No.:	ATS-SM-IR-43-10184



Manufacturer: Longkou Yongan Vehicle Window Co., Ltd.

06/02/2024

5. Statement of conformity

of

Type:

The information document as given in paragraph 0.4 and the type described there are in compliance with the test specification mentioned above.

With regard to the required level of performance to be achieved, the tested items were representative for the type to be approved (see paragraph 1).

The tests were carried out in accordance with the relevant requirements of EN ISO/IEC 17025 and EN ISO/IEC 17020 / R43-01 ECE/UN.

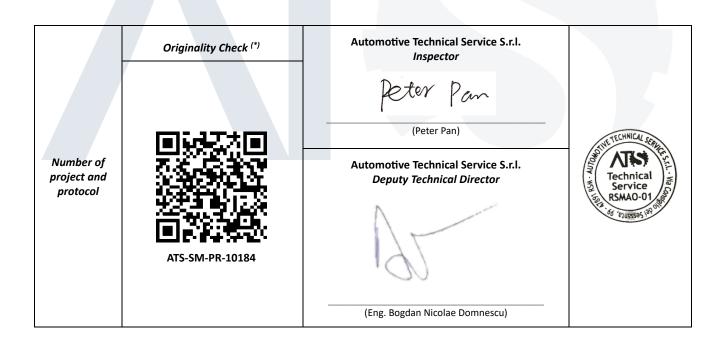
Uniformly-toughened glass panes

The inspection report comprises pages 1 to 12.

Il shall not be reproduced except in full, without written approval of the laboratory.

Dogana, Repubblica di San Marino,

06/02/2024



(*) To check the originality of documents, scan the QR Code or connect to the site https://www.ats.sm/originality-control-atp-adr-tyapp/ and follow the instruction in it.



Signatory of EA, IAF and ILAC

of 06/02/2024



Type: Uniformly-toughened glass panes

Manufacturer: Longkou Yongan Vehicle Window Co., Ltd.

Appendix 1

List of modifications Applicable / Not Applicable Appendix 1

More details for application of Date :

Correction of : -

Modification of : -

Addition of : -

Deletion of : -

of 06/02/2024



Type: Uniformly-toughened glass panes

Manufacturer: Longkou Yongan Vehicle Window Co., Ltd.

Appendix 2

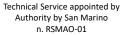
Test Photo(s) Appendix 2













of 06/02/2024



Type: Uniformly-toughened glass panes

Manufacturer: Longkou Yongan Vehicle Window Co., Ltd.

Appendix 3

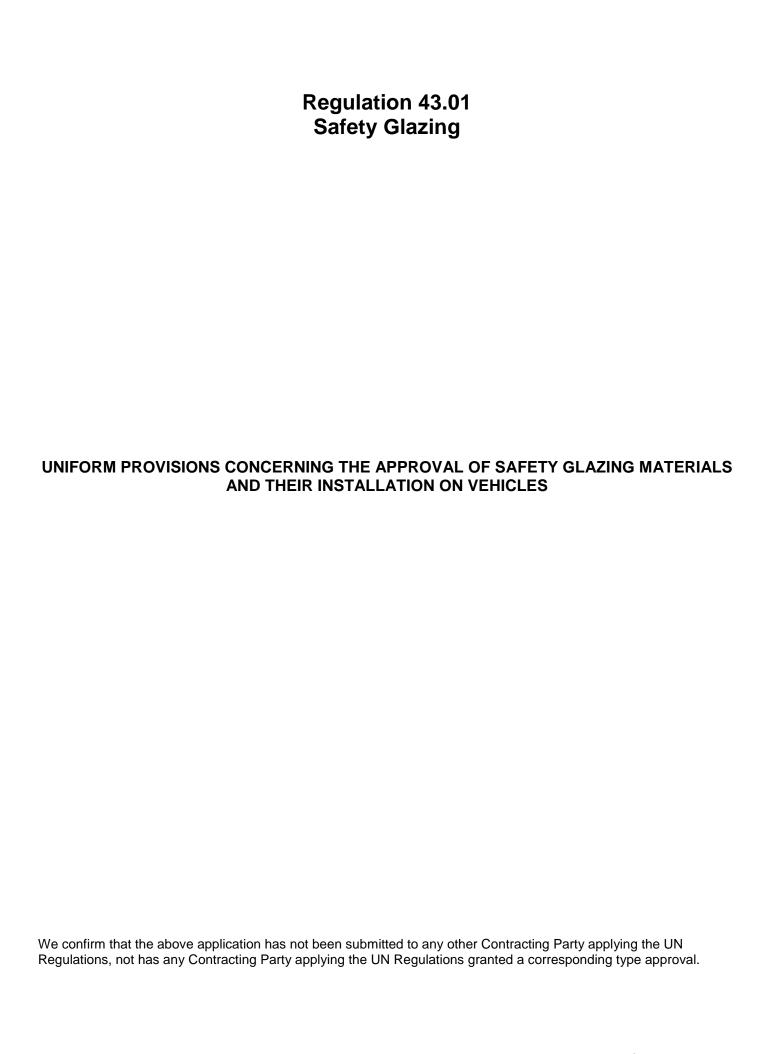
List of main equipment Appendix 3

No.	Name	Туре	Serial No.	Valid Until
1	Transmittance tester	SGT-3	3FXJ23500414-0008	14 May 2025
2	Impact machine	MCJ-12	3FXJ23500414-0013	14 May 2025

All the instruments have been calibrated and are in the period of validity.







APPLICATION FOR APPROVAL

Subject Safety Glazing

Regulation ECE R43.01

Class of safety-glass pane Uniformly-toughened glass panes

Extension No NA

Reasons for extension See below

APPROVAL HISTORY

Extension No	Application Date	Reason for extension
00	02.03.2024	New approval

General information

1. Class of safety-glass pane : Uniformly-toughened glass panes

2. Trade names or marks :

10 MA 10

3. Name and address of manufacturer : Longkou Yongan Vehicle Window Co.,

Ltd.

No.3 Yongan Road New& High-Tech

Industrial Zone, Longkou City,

Shandong Province, China P.C 265700

4. Name and address of assembly plant : Longkou Yongan Vehicle Window Co.,

Ltd.

No.3 Yongan Road New& High-Tech

Industrial Zone, Longkou City,

Shandong Province, China P.C 265700

5. If applicable, name and address of : NA

manufacturer's representative

(if not application, please enter 'NA')

Technical description

: Thermal

1. Principal characteristics

Other than windscreens (yes/no) : Yes Windscreen(s) for slow moving : No

vehicles:

Shape category (Flat glass panes or : Flat glass panes

Flat and curved glass panes)

Nature of toughening process (thermal

or chemical)

Thickness category(I,II,III,IV) : I

Nature and type of plastics coating(s) : N/A
Nominal thickness of plastic coating(s) : N/A
Transmittance category : <70%

2. Secondary characteristics

Nature of the material (plate, float, : float

sheet glass)

Colouring of glass(colourless/tinted)* : Tinted(black)

Colouring of plastics coating(s) : N/A Conductors incorporated (yes/no) : no Opaque obscuration incorporated : no

(yes/no)

*If it is tinted, describe the colour

3. Approval criteria

	Greatest area(flat glass)	1.35 m ²
	Greatest developed area(Curve glass)	N/A
Flat and curved glass	Smallest angle	20°
	Greatest height of segment	N/A